

左膀右臂的英文

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

Right-hand (man) 左膀右臂，得力助手



Right-hand man type, favors silly caps?

(你说的是Marcel的)左膀右臂，总是喜欢戴着傻里傻气帽子的那位？

Klaus打算从Marcel的左膀右臂——Thierry入手作为作战突破点，而和妹妹Rebecca通话中，两人都认同这一点。

言归正传，Klaus这句话里值得我们学习的重点是right-hand man这个短语。Right-man?“右手男人”？这个该怎么去理解呢？一般而言，大多数人都是习惯于用右手吃饭、写字吧？所以，右手对于人来说特别重要，right-hand就是代表重要的人物。要注意的是，不论男性还是女性都是用right-hand man，而且前面不加冠词。但是大家觉得这有性别歧视的倾向，也可以直接用Right-hand，省掉后缀man，这也是一种说法。那么，如果有一天在职场上，你的老板这样介绍你：“He/She is my right-hand man.”这说明老板很器重你哦，相对于你的老板来说，你就是他的得力助手，哈哈，那么相信你离升职加薪也不远啦！请看例句：

Undoubtedly, Thierry is Marcel right-hand man, which means Klaus could use it as the weapon against Marcel during the War of French quarter.

毫无疑问，Tierry是Marcel的左膀右臂，这意味着Klaus可以利用这一点作为武器在争夺新奥尔良法属区的战争中用来对付Marcel。

